

(Delivered to P. B. by T. Kurata on July 8, 1949)

To: URASHIRO FURUHASHI, Director of C. & R. Bureau.
 From: Sansei Tsuji, District Supervisor of Osaka C. & R. District Headquarter.
 Subject: Matters concerning the attempt escape in Maizuru Branch Detention House.

On June 19, 1949, there was an accident in Maizuru Branch Detention House as follows:

Date: June 19, 1949 at 4.20 p.m.

Place: Cell Block of Maizuru Detention House (Branch) of Kyoto Prison.

Attempted Escapees:

Robbery, 3 years sentence, Second Repeater. (Prisoner)
 Yoshio Saito, (25 years old)

Robbery (Awaiting Trial)
 Masao Kinoshita (22 years old)
 (Alias) Boku, (Korean)

Outline of Accident:

The above two prisoners were trying to escape. As they knew that guards were few on duty on Sunday, they wanted to have group escape and disturbance in prison. About 4.20 p.m. the prisoner Saito asked the guard to go out and wash the food containers. And another prisoner also asked ~~the~~ the guard to change the chamber-pot. These prisoners were allowed to do so. An Accused Kinoshita who was in the another cell, came out from the cell with his chamber-pot and water-kettle in his hands.

Three guards were on duty on that day. Guard ~~Kinoshita~~ ^{Tsuchibuchi} was ~~in~~ the cell-guard, guard Furuzawa was as a gate-keeper, and other guard was in the office as a shift guard. Guard sergeant, Kitamura was fortunately in the ~~the~~ detention house and policing in the yard.

The Prisoner, Kinoshita threw the water-kettle to the guard, Tsuchibuchi and ~~tried~~ to close his neck. But the guard, Tsuchibuchi strongly opposed. The Guard Tsuchibuchi made the emergency bell to ring. The guard, Furuzawa ran to the spot and helped the guard. It seemed that the prisoners ~~were~~ wishing to take the key of the cell from the guard and open all the cells in order to have a group escape. The guard Tsuchibuchi was brought to the corridor ~~corder~~ and facing to ~~the~~ danger of his life. The Guard Sergeant Kitamura also ran to spot, but the place was out side of the cell block. He tried to stop the action, but the prisoners did not obey. As the guard Sergeant Kitamura thought that the prisoner might take the key of the cell from the guard, Tsuchibuchi, he used the pistol which he had. First shot was in vain, as it ~~was not~~ did not fire. He made the second shot and ran to the spot. He found that the second shot struck the prisoner ~~Kinoshita~~. By this shot, the prisoner's plan was destroyed and the accident was ~~also~~ ended in small extent.

The prisoner Kinoshita was examined by the doctor of hospital which was in front of the prison immediately. Doctor said that this wound would be cured within two weeks. On the following day, the prisoner was reading a book and three days later, he ~~was~~ could go to the court for his trial. The wound was not serious.

The prisoner, ~~Kinoshita~~ ^{Kinoshita} was the man who did a great shock in the society as a brutal robber. Therefore the procurator office and the doctor agreed to not ~~to~~ let him go out from the prison for the sake of wound. Ofcourse the wound was minor one.

This attempted Escape which was done by prisoner Saito was under the hand of the Procurator, and the documents were presented to the Court.

Sansei Tsuji, District Supervisor of Osaka.